



Guia de Serviço da edição 110ª Canton Fair para Compradores Internacionais

(Portuguese)

Nome	: Feira de Importação e Exportação da China (Canton Fair)
Local	: Complexo da Feira de Importação e Exportação da China
Anfitriões	: Ministério do Comércio da República Popular da China Governo Popular da Província de Guangdong
Organizador	: Centro do Comércio Exterior da China
Contacto	: Departamento de Comunicação Internacional do Centro de Comércio Exterior da China
Endereço	: N° 382, Yuejiang Zhong Road, Guangzhou, 510335, China
Tel	: 4000-888-999 (Atendimento Local na China) 86-20-28-888-999 (Atendimento Internacional)
Fax	: 86-20-28-395-166
E-mail	: info@cantonfair.org.cn
Website	: www.cantonfair.org.cn www.cftc.org.cn

Recomendação: sistema de auto-atendimento online - BEST

A ferramenta do Serviço Eletrônico para Compradores (BEST) é uma plataforma de serviço multifuncional online, exclusivamente oferecida para os compradores estrangeiros na Canton Fair. Com o nome de usuário e senha da empresa (clientes novos podem se inscrever online gratuitamente), terão acesso aos seguintes serviços:

- Solicitar convite eletrônico e impresso
- Pré-solicitar crachá de acesso de comprador (cartão IC)
- Participar nas atividades interativas (atualizar os dados da empresa, mensagens, pesquisas eletrônicas e participar do programa de premiação através para convidar novos compradores, etc.)

Programa de Premiação de “Compradores Antigos Recomendam Compradores Novos”

A Canton Fair vai oferecer o programa de premiação de “Compradores Antigos Recomendam Compradores Novos”, (para maiores informações, por favor visite o Sistema de Serviço Eletrônico dos Compradores no site oficial da Canton Fair).

Contacto dos parceiros no exterior da feira, por favor visite o site oficial.

Este *Guia* possui versões multilíngues: Chinês, Inglês, Francês, Alemão, Japonês, Espanhol, Árabe, Russo, Italiano e Português. Por favor, visite o site oficial da Canton Fair, <http://www.cantonfair.org.cn/Portuguese/index.shtml>, acessar a coluna “comprador” e clicar no “*Guia para Compradores*” para fazer download ou imprimir.

Trem oficial da edição 110ª Canton Fair

廣九直通车
Guangzhou-Kowloon Through Train



1 Fases da Exposição

Pavilhão Nacional

Fase 1: 15 a 19 de Outubro de 2011

Máquinas e Equipamentos Pesados,	Máquinas leves,
Máquinas para Construção,	Bicicletas,
Motocicletas,	Auto-Peças,
Veículos,	Produtos Químicos,
Ferragens,	Ferramentas,
Eletrrodomésticos,	Eletrônicos,
Eletroeletrônicos,	Computadores e Produtos de Comunicação,
Equipamentos de Iluminação,	Materiais de Construção e Decoração,
Artigos para Banheiro.	

Fase 2: 23 a 27 de Outubro de 2011

Artigos de Mesa e Cozinha,	Cerâmicas em geral,
Cerâmica Artística,	Artigos de Decoração para o Lar,
Artesanatos de Vidro,	Móveis,
Artesanatos de vimes e de ferro forjado,	Produtos para Jardinagem,
Produtos em Pedra e Aço,	Bens de consumo,
Produtos de Higiene Pessoal,	Artigos para banho,
Relógios e óculos,	Brinquedos,
Presentes e Brindes,	Artigos para Festas,
Produtos Nativos.	

Fase 3: 31 de Outubro a 4 de Novembro de 2011

Vestuários masculinos e femininos,	Vestuários Infantis,
Roupas Íntimas,	Vestuários Esportivos e Casuais,
Produtos de Peles, Couro e Plumagem,	Acessórios de Moda,
Tecidos para o Lar,	Matéria-Prima Têxtil e Tecidos,
Carpets e Tapeçarias,	Alimentos,
Equipamentos Médicos, materiais de consumo e curativos,	Medicamentos e produtos para saúde,
Produtos Esportivos, Viagem e Lazer,	Materiais para escritório,
Calçados,	Malas e Bolsas.

Pavilhão Internacional

Fase 1: 15 a 19 de Outubro de 2011

Produtos eletrônicos e eletrodomésticos, materiais de construção e ferramentas, máquinas e equipamentos, matérias-primas industriais, etc.

Fase 3: 31 de Outubro a 4 de Novembro de 2011

Alimentos e produtos agrícolas, produtos de saúde e beleza, presentes e artigos de decoração, etc.

As empresas que têm interesse de participar no Pavilhão Internacional, podem fazer a inscrição diretamente com o representante geral de admissão da exposição do Pavilhão Internacional - Fujian Huiyuan International Exhibition Co., Ltd., e podem também solicitar a um representante filiado de admissão da exposição, designado pelo representante geral. A data de limite para inscrição: 15 de Julho de 2011. Para maiores informações, por favor visite o site oficial da Canton Fair: www.cantonfair.org.cn/cn/import/index.shtml



As informações neste Guia são válidas até 30 de Maio de 2011. Visite o site www.cantonfair.org.cn para obter informações mais atualizadas.

Solicitação do Convite da Canton Fair

Com o objetivo de facilitar os procedimentos de obtenção de seu visto para a China, os compradores podem solicitar o convite da Canton Fair através de um dos seguintes canais.

- A. Ferramenta de Serviço Eletrônico dos Compradores na Canton Fair (BEST-Buyer E-Service Tool) Site: www.cantonfair.org.cn
- B. Departamento de Comunicação Internacional do Centro de Comércio Exterior da China
Endereço: Nº 382, Yuejiang Zhong Road, Guangzhou, 510335, China
Tel: 4000-888-999 (Atendimento local na China) 86-20-28-888-999 (Atendimento internacional)
Fax: 86-20-28-395-166 E-mail: info@cantonfair.org.cn
- C. Departamento do Conselho Econômico e Comercial da Embaixada ou Consulado Geral da República Popular da China no seu país ou região. Favor solicitar o endereço e telefone para contato na sua localidade, ou acessar o site <http://www.mofcom.gov.cn/mofcom/guobiebaogao.shtml>
- D. Yue Tai Co., Ltd. que é uma instituição em Hong Kong da China Foreign Trade Center (Group)
Endereço: Sala 3106-3107, Convention Office Tower Plaza, 1 Road Harbour, Wanchai, Hong Kong
Telefone de atendimento 24 horas: 00852 -28771318, 28770866, 28771866
Telefone no horário comercial: 00852 -28383278
Fax: 00852-28383169 E-mail: yt@iccef.com
- E. As empresas de comércio exterior da China com as quais você está ligado comercialmente.
- F. A lista detalhada das organizações de cooperativas internacionais do Centro de Comércio Exterior da China está no site da Canton Fair www.cantonfair.org.cn.

Visto

Para obter o visto para a China, por favor, dirija-se à Embaixada ou Consulado Geral da República Popular da China no seu país com o convite oficial da Canton Fair. (Convite eletrônico ou impresso que deve constar o nome, nacionalidade do comprador e nome e endereço da sua empresa.)

Registro

Para facilitar o registro e obtenção da credencial para os compradores internacionais, estabelecemos escritórios de registro de compradores internacionais no Complexo da Canton Fair e em alguns hotéis em Guangzhou e regiões próximos.

Escritório de Registro de Compradores Internacionais do Complexo da Canton Fair (o local está no mapa no presente guia)

Fase 1 14 de Outubro de 2011 10:30 - 18:00 15 a 18 de Outubro de 2011 8:30 - 18:00
19 de Outubro de 2011 8:30 - 16:00

Fase 2 23 a 26 de Outubro de 2011 8:30 - 18:00 27 de Outubro de 2011 8:30 - 16:00

Fase 3 31 de Outubro a 3 de Novembro de 2011 8:30 - 18:00 4 de Novembro de 2011 8:30 - 14:00

Escritório de Registro de Compradores Internacionais nos hotéis credenciados (a lista das localizações na próxima página)

Fase 1 14 a 15 de Outubro de 2011 8:30 - 22:00 16 a 17 de Outubro de 2011 8:30 - 18:00

Fase 2 22 a 23 de Outubro de 2011 8:30 - 22:00 24 a 25 de Outubro de 2011 8:30 - 18:00

Fase 3 30 de Outubro a 1 de Novembro de 2011 8:30 - 18:00 2 de Novembro de 2011 8:30 - 14:00

Yue Tai Co., Ltd. que é uma instituição em Hong Kong da China Foreign Trade Center (Group)
9:30 - 13:00; 14:00 - 18:00 nos dias úteis, exceto os feriados, sábados e domingos.

Serviço de Viagem de Negócios

Caso necessite de assistência de viagem, favor contatar com a China Travel Service (Holdings) Limited (agente de viagem designado pela Canton Fair). E-mail: ctsottst@ctshk.com; Tel: 00852-2315 7222; Fax: 00852-2315 7292.

Dicas

Caso já possua um credencial IC para comprador com o uso em multi-edição, guarde-o bem, você poderá entrar diretamente no complexo na próxima edição. No caso de esquecimento ou perda da credencial, você poderá solicitar uma segunda via no escritório de registro de compradores internacionais, cobrando-se uma taxa de serviço de 200RMB/por credencial.

Há mais de 200 hotéis de diversos categorias em Guangzhou que oferecem uma ampla variedade de acomodações para diferentes necessidades, para obter tarifas e cotações, entre em contato com os hotéis ou visite o site www.cantonfair.org.cn. Abaixo estão listados alguns hotéis e seus contatos para sua referência.

Hotéis parceiros da Canton Fair	Categoria	Websites oficiais dos hotéis
*The Westin Pazhou	5	www.westin.com/pazhou
*The Westin Guangzhou	5	www.westin.com/guangzhou
*Phoenix Hotel Guangzhou	5	www.bgyhotel.com/cn
*Garden Hotel Guangzhou	5	www.thegardenhotel.cn
*Ritz-Carlton Guangzhou	5	www.ritzcarltonhotel.com.cn
*White Swan Hotel	5	www.whiteswanhotel.com
*China Hotel By Marriott Guangzhou	5	www.marriott.com.cn
*Baiyun Hotel	5	www.baiyun-hotel.com
*Dong Fang Hotel	5	www.hoteldongfang.com
*Chimelong Hotel	5	www.chimelong.com
*Jianguo Hotel Guangzhou	5	www.jianguohotelgz.com
*The Royal Mediterranean Hotel	5	www.royalmediterranean-hotel.com
*Guangdong AISA International Hotel	5	www.aihotel.com
*Grand International Hotel	5	www.grandinternationalhotel.com
*Nanyang King's Gate Hotel	5	www.nanyanghotel.com
*Grand Royal Hotel	5	www.grand-royalhotel.com
*Regal Palace Hotel	5	www.regalpalacehotels.com/dongguan/regal
*Chateau Star River Hotel	5	www.chateauriver.com
*Foshan Hotel	5	www.foshanhotel.com
Sofitel Hotel	5	www.sofitel.com
Guangzhou Marriott® Hotel Tianhe	5	www.guangzhoumarriott.com
Crowne Plaza Guangzhou Science City	5	www.crowneplazagzsc.com
Crowne Plaza Guangzhou City Centre	5	www.crowneplaza.com
Crowne Plaza Guangzhou Huadu	5	www.crowneplaza.com
Royal Marina Plaza	5	www.royalmarinaplaza.com
*Star Hotel	4	www.starhotel.com.cn
*Hotel Landmark Canton	4	www.hotel-landmark.com.cn
*Rosedale Hotel Guangzhou	4	www.rosedalegz.com.cn
*Holiday Inn Guangzhou City Centre	4	www.holidayinn.com.cn
*Panyu Hotel	4	www.panyuhotel.com
*Guangzhou Ocean Hotel	4	www.oceanhotel.com.cn
*Guangdong Victory Hotel	4	www.vhotel.com
*Ramada Pearl Hotel Guangzhou	4	www.ramadagz.com
*Ramada Plaza Guangzhou	4	www.ramadaplazagz.com
China Mayors Plaza	4	www.chinamayorsplaza.com
Guangzhou yanling hotel	4	www.yanlinghotel.net
Huaweida Hotel Guangzhou	4	www.hwdhotel.cn
Riverside Hotel	4	www.riverside-hotel.com.cn
*Newmainland Hotel	3	www.newmainland.com
*Guangzhou Hotel	3	www.gzhotel.com.cn

Os hotéis acima marcados com * têm escritórios de registro para compradores internacionais da Canton Fair, onde podem solicitar credenciais.



R 境外採購商報到處
Overseas Buyers' Registration

M 地鐵站
Metro Station

SHUTTLE BUS 免費穿梭巴士上落點
0-19:00 Free Shuttle Bus Stop

HOTEL BUS 酒店巴士停車點
Hotel Bus Stop

TEMPORARY BUS 臨時公交專線停車點
Temporary Bus Stop

PIER 琶洲國際會展中心碼頭
Pazhou International Convention Center Pier

TAXI 出租車停車點
Taxi Stop

ELECTRIC SHUTTLE 電瓶車線路
Electric Shuttle

SHUTTLE BUS 停車場接駁巴士上落點
9:00-19:00 shuttle bus to parking lot

INTERPRETATION 翻譯中心
Interpretation Service Centre

S1 廣交會境外貴賓俱樂部休閒區 (廣交會琶洲展館B區A層綜合區A20)
Canton Fair Overseas VIP lounge (A20 in Area B of Canton Fair Complex)

S2 廣交會境外貴賓俱樂部服務點 (廣交會琶洲展館C區15.2號館北門)
Canton Fair Overseas VIP counter (North Gate of 15.2 in Area C of Canton Fair Complex)